



协助寻工者使用就业支持服务及职业培训，帮助寻工者找到合适工作，达成就业目标



The Community Employment Connector Program is funded by the Victorian Government, Department of Families, Fairness and Housing

## 联系方式

### Box Hill办事处

Suite 2, Town Hall Hub  
27 Bank Street, Box Hill VIC 3128  
电话: 03 9285 4888

### Ringwood办事处

18 Bond Street  
Ringwood VIC 3134  
电话: 03 9870 1351

各办事处营业时间均为

- 上午9点至下午5点
- 周一至周五

传真: 03 9285 4882



[slian@miceastmelb.com.au](mailto:slian@miceastmelb.com.au)

[www.miceastmelb.com.au](http://www.miceastmelb.com.au)

ABN: 27 084 251 669



The MIC acknowledges the traditional owners and custodians of the land in which we work, the Wurundjeri people of the Kulin Nation. We pay our respects to their Elders past, present and emerging. MIC values and includes people of all backgrounds, genders, sexualities, cultures, bodies and abilities.



MIGRANT INFORMATION CENTRE  
eastern melbourne

MIGRANT INFORMATION CENTRE  
MIC (Eastern Melbourne)

# COMMUNITY EMPLOYMENT CONNECTOR PROGRAM

专为不同文化及语言背景且需求支持的人士提供的定制就业及职业培训介绍服务

# 移民资讯中心 MIC社区就业介绍服务COMMUNITY EMPLOYMENT CONNECTOR

## 帮助对象包括：

- 目前有工作，但打算换工作或改行
- 工作时间不足（想工作更久却没有工作机会）
- 长期待业寻工
- 未参与就业市场，但打算重新开始工作
- 高中毕业还在深造，但不确定可以做哪些工作
- 下岗工人
- 目前没有读书或参加培训的人士
- 不满足澳大利亚政府就业服务资格的人士
- 情况复杂，就业存在诸多障碍的寻工者

## 我们能够帮助您

### 如果您属于：

年满16岁，难以找到长期稳定工作，来自文化背景和母语非英文的人士

且

在墨尔本东区居住（Boroondara、Knox、Manningham、Maroondah、Monash、Whitehorse或Yarra Ranges市政辖区）



移民资讯中心社区就业介绍服务（MIC Community Employment Connector, CEC）通过主动发起联系及外展，帮助文化背景及母语非英文的人士跟雇主商讨就业或职业培训机会。

移民资讯中心可提供信息，给寻工人介绍相关工作岗位、职业培训、读书及社会生活支持服务。

移民资讯中心还能为您提供填表支持，帮您与相关机构打电话，达成介绍工作、职业培训、教育及获得社会生活支持服务的目的。

## 服务保密且不收取任何费用

如果服务人员不会中文，我们会安排口译员。聋哑人士、听力障碍或语言障碍人士可使用全国转接服务（National Relay Service）

联系我们：

TTY: 133 677

Speak & Listen: 1300 555 727



Interpreter